



DPLC_PV(2011)0315_1

PROCÈS-VERBAL

de la réunion du 15 mars 2011, de 16.30 à 17.30
Bruxelles

La réunion est ouverte le mardi 15 mars 2011 à 16.35, sous la présidence de Proinsias De Rossa (président).

1. Adoption du projet d'ordre du jour (PE 457.397)

Le projet d'ordre du jour est adopté.

2. Communications de la présidence

Le président procède aux communications suivantes :

- Il condamne fermement le meurtre d'une famille de colons près de Nablus, quelques jours plus tôt; il souligne que la décision immédiate de confirmer de nouvelles implantations en Cisjordanie n'est pas la réaction appropriée;
- Il évoque la réunion qui s'est tenue, le matin même, en association avec la sous-commission DROI, sur la situation des prisonniers palestiniens, en présence du ministre palestinien; l'idée de l'envoi d'une délégation ad hoc a été émise;
- Il informe de l'envoi, en 2011, de deux groupes de travail de la délégation vers les territoires palestiniens: du 26 au 30 avril et du 29 octobre au 2 novembre 2011;
- Il rappelle, qu'en Palestine, ce 15 mars est une journée consacrée aux marches en faveur de la réconciliation interne.

3. Echange de vues de la reconnaissance d'un État palestinien, en présence de

- Leila Shahid, déléguée générale de Palestine auprès de l'UE
- Ricardo Neiva Tavares, ambassadeur du Brésil auprès de l'UE
- M. Mavroyiannis, ambassadeur de Chypre auprès de l'UE

Le président souhaite la bienvenue aux trois invités. Il souligne l'importance de cet échange de vues dans le cadre d'une action politique internationale remontant à 1988, avec la déclaration d'un Etat palestinien par Yasser Arafat suivie du vote, par l'AG de l'ONU (102 Etats en faveur) de la résolution 43/177.

Il rappelle qu'au cours des derniers mois, un certain nombre d'Etats ont procédé à une

reconfirmation de cette déclaration. Notamment, le Brésil ainsi que Chypre.

Leila Shahid, déléguée générale de Palestine :

- Elle replace cette démarche dans la logique des espoirs issus de la résolution 181 de l'ONU de 1947, en faveur de la création de deux espaces pour les Juifs et les Palestiniens. Elle fait partie intégrante du processus de paix;
- La déclaration n'a pas pu intervenir, contrairement à ce qui était prévu: le processus doit donc être repris : le droit à la souveraineté est inchangé;
- Un tel acte politique serait, pour l'UE, d'une importance particulière, elle qui est le principal soutien financier de l'Autorité palestinienne;
- L'objectif est d'obtenir le feu vert de l'ONU, en septembre 2011, pour une telle reconnaissance "politique".

Ricardo Neiva Tavares, ambassadeur du Brésil auprès de l'UE :

- Le Brésil a souhaité, dans une lettre adressée au président Abbas, confirmer la reconnaissance du 15/12/1988, lors du vote de l'AG de l'ONU, dans les frontières de 1967;
- La démarche s'inscrit dans le cadre d'une politique réaliste au Moyen-Orient, avec les Palestiniens comme avec les Israéliens;
- Le Brésil est très vigilant quant aux droits du peuple palestinien. Il considère les colonies comme une menace pour la paix;
- L'Ambassadeur rappelle que le Brésil assurait la présidence du Conseil de sécurité de l'ONU lors du vote, en février 2011, de la résolution relative aux colonies illégales, qui a recueilli 14 voix sur 15.

Mavroyiannis, ambassadeur de Chypre auprès de l'UE:

- Chypre est le premier Etat de l'UE à avoir confirmé la reconnaissance de 1988;
- La démarche est à distinguer de la reconnaissance formelle au regard du droit international. Elle constitue un signal politique fort, accompagnant d'autres actions entreprises par l'Autorité palestinienne, en vue de présenter, progressivement, les éléments constitutifs d'un véritable Etat;
- Chypre est particulièrement sensibilisé sur la question en raison de sa proximité géographique mais aussi par la partition actuelle de l'île. Le président chypriote en visite ces jours-ci en Palestine et en Israël aura l'occasion de rappeler l'attachement de son pays à l'aboutissement d'un réel accord de paix pour deux Etats vivant côte à côte.

Un échange de vues s'ensuit auquel prennent part le président, Mmes Kiil-Nielsen et Morvai, MM Davies, Triantaphyllides et Crocetta, soulignant le dangereux double langage de l'UE vis à vis d'Israël et s'interrogeant sur l'efficacité de telles reconnaissances.

Le président indique qu'un autre geste politique significatif consiste, pour les Etats, à rehausser le niveau des relations diplomatiques avec l'Autorité palestinienne (OLP). Il cite, notamment, les décisions récentes de plusieurs Etats (France, Irlande, Grande-Bretagne, Espagne) de transformer les délégations existantes en missions diplomatiques. Pour Proinsias de Rossa, il s'agit d'un processus politique lent et complexe qui s'adresse à la communauté internationale. Une démarche similaire par l'ensemble des Etats membres de l'UE suppose une prise de conscience généralisée qui n'est pas encore réalisée. Il rappelle que le Conseil UE de décembre 2010 a envisagé une telle reconnaissance, "le moment venu".

Le président conclut en notant que chaque jour qui passe constitue un empêchement supplémentaire à la réalisation de l'objectif d'un Etat palestinien.

4. Date et lieu de la prochaine réunion

Le 13 avril 2010 à Bruxelles

La réunion est levée à 17.30.

**ПРИСЪСТВЕН ЛИСТ/LISTA DE ASISTENCIA/PREZENČNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/
ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/KATAΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/
LISTE DE PRÉSENCE/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU REĢISTRŠ/DALYVIŲ SAŪŠAS/JELENLÉTI ÍV/
REĢISTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŠCI/LISTA DE PRESENCAS/LISTÁ DE PREZENȚĂ/
PREZENČNÁ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LÄSNÄOLOLISTA/DELTAGARLISTA**

Бюро/Mesa/Předsednictvo/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Ufficio di presidenza/Prezidijs/Biuras/Elnökség/ Prezydium/Birou/Predsednictvo/Predsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)
Proinsias De Rossa, Margrete Auken, Kyriacos Triantaphyllides.
Членове/Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Μέλη/Members/Députés/Deputati/Deputāti/Nariai/Képviselők/ Membri/Leden/Posłowie/Deputados/Deputați/Jäsenet/Ledamöter
Chris Davies, Ioannis Kasoulides, Nicole Kiil-Nielsen.
Заместници/Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Suppléants/Supplenti/ Aizstājēji/Pavaduojantys nariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Supleantī/Náhradníci/Namestniki/ Varajäsenet/Suppleanter
Bairbre de Brún, Krisztina Morvai, Carmen Romero López.

187 (2)
Rosario Crocetta.
193 (3)
49 (6) (Точка от дневния ред/Punto del orden del día/Bod pořadu jednání (OJ)/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/Päevakorra punkt/Ημερήσια Διάταξη Σημείο/Agenda item/Point OJ/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkés punktas/ Napirendi pont/Punt fuq l-aġenda/Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Punct de pe ordinea de zi/Bod programu schôdze/ Točka UL/Esityslistan kohta/Föredragningslista punkt)

Наблюдатели/Observadores/Pozorovatelé/Observatører/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Observateurs/Osservatori/ Novērotāji/Stebētōjai/Megfigyelők/Osservatori/Waarnemers/Obszatorzy/Observadores/Observatori/Pozorovatelia/Opazovalci/ Tarkkailijat/Observatörer

<p>По покана на председателя/Por invitación del presidente/Na pozvání předsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Esimehe kutsel/Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair(wo)man/Sur l'invitation du président/Su invito del presidente/Pēc priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirmininkui pakvietus/Az elnök meghívására/Fuq stedina tal-President/Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/La invitația președintelui/Na pozwanie predsedu/Na povabilo predsednika/Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan</p>

<p>Съвет/Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nõukogu/Συμβούλιο/Council/Conseil/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/Consiliu/Svet/Neuvosto/Rådet (*)</p>
<p>Комисия/Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Euroopa Komisjon/Επιτροπή/Commission/Commissione/Komisija/Bizottság/Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Comisie/Komisia/Komissio/Kommissionen (*)</p>
<p>Европейска служба за външна дейност/Evropská služba pro vnější činnost/EU-Udenrigstjenesten/Europäischer Auswärtiger Dienst/Euroopa välisteenistus/Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Εξωτερικής Δράσης/European External Action service/Servicio Europeo de Acción Exterior/Service européen pour l'action extérieure/Servizio europeo per l'azione esterna/Eiropas Ārējās darbības dienests/Europos išorės veiksmy tarnyba/Európai Külügyi Szolgálat/Servizz Ewropew għall-Azzjoni Esterna/Europese dienst voor extern optreden/Europejska Służba Działañ Zewnętrznych/Serviço Europeu para a Acção Externa/Serviciul european pentru actiune externă/Európska služba pre vonkajšiu činnost/Evropska služba za zunanje delovanje/Euroopan ulkosuhdehallinto/Europeiska avdelningen för yttre åtgärd (*)</p>
<p>Други институции/Otras instituciones/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner/Andere Organe/Muud institutsioonid/Άλλα θεσμικά όργανα/Other institutions/Autres institutions/Altre istituzioni/Citas iestādes/Kitos institucijos/Más intézmények/Istituzjonijiet oħra/Andere instellingen/Inne instytucje/Outras Instituições/Alte instituții/Iné inštitúcie/Druge institucije/Muut toimielimet/Andra institutioner/organ</p>

Други учасници/Otros participantes/Ostatní účastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης Παρόντες/Other participants/Autres participants/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevők/Partecipanti oħra/Andere aanwezigen/Inni uczestnicy/Outros participantes/Alți participanți/Iní účastníci/Drugi udeleženci/Muut osallistujat/Övriga deltagare

Anna Tobur (TAI), Dina Bzien (Binai B'rith Int'l), Willem Aldenhoff (PRIU),

ECCP/ABP: Katarzyna Lemanska , Michael Deas, Hocine Ouazraf, Virginie Vanhaeverbeke, Lucien Legrand, Marie Laurence Taca, Michel Waelbroeck, Durval Carvalho (Brazilian Mission to EU), Petros Mavrikios (Reper Cyprus), Cristianen Tzika (Reper Cyprus), Vassiliou (Reper Cyprus), Roan O'Doud (IPsc).

Секретариат на политическите групи/Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppernes sekretariat/Sekretariat der Fraktionen/Fraktsioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Secretariats of political groups/Secrétariat des groupes politiques/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Frakciju sekretoriai/Képviseletcsoportok titkársága/Sekretarjat gruppi poliitiçi/Fractiesecretariaten/Sekretariat Grup Politycznych/Secr. dos grupos políticos/Secretariate grupuri politice/Sekretariát politických skupin/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmien sihteeristöt/Gruppernas sekretariat

PPE	David Stellini
S&D	Zoltan Simon
ALDE	Anders Rasmussen, Edoardo Ferrara
ECR	
Verts/ALE	
GUE/NGL	Vera Polycarpou
EFD	
NI	

Кабинет на председателя/Gabinete del Presidente/Kancelář předsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantselei/Γραφείο Προέδρου/President's Office/Cabinet du Président/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/Cabinet Preşedinte/Kancelária predsedu/Urad predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli

Кабинет на генералния секретар/Gabinete del Secretario General/Kancelář generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/Kabinett des Generalsekretärs/Peasekretäri büroo/Γραφείο Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du Secrétaire général/Gabinetto del Segretario generale/Generalsekretära kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Főtitkári hivatal/Kabinett tas-Segretarju Ġenerali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Cabinet Secretar General/Kancelária generálneho tajomníka/Urad generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekreterarens kansli

Генерална дирекция/Dirección General/Generální ředitelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/ Directorate-General/Direction générale/Direzione generale/Ģenerāldirektorāts/Generalinis direktoratas/Főigazgatóság/Direttorat Ġenerali/Direktoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Direcții Generale/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/ Pääosasto/Generaldirektorat	
DG PRES DG IPOL DG EXPO DG COMM DG PERS DG INLO DG TRAD DG INTE DG FINS DG ITEC	Helmut Werner
Правна служба/Servicio Jurídico/Právní služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Öigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/ Service juridique/Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teisės tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawny/ Serviço Jurídico/Serviciu Juridic/Právny servis/Pravna služba/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten	
Секретариат на комисията/Secretaría de la comisión/Sekretariát výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschusseksretariat/Komisjoni sekretariáat/Γραμματεία επιτροπής/Committee secretariat/Secrétariat de la commission/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteto sekretoriatas/A bizottság titkársága/Sekretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komisji/ Secretariado da comissão/Sekretariat comisie/Sekretariat odbora/Valiokunnan sihteeriistö/Utskottssekretariatet	
Christian Garrigues.	
Сътрудник/Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Palīgs/Padējējas/Asszisztens/Asystent/Pomočnik/ Avustaja/Assistenten	
Lars Nielsen.	

- * (P) = Председател/Presidente/Předseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair(wo)man/Président/Priekšsēdētājs/Pirmininkas/
 Elnök/President/Voorzitter/Przewodniczący/Preşedinte/Predsedna/Predsednik/Puheenjohtaja/Ordförande
- (VP) = Заместник-председател/Vicepresidente/Místopředseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/
 Vice-Chair(wo)man/Vice-Président/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/Vici President/Ondervoorzitter/
 Wiceprzewodniczący/Vice-Présidente/Vicepreşedinte/Podpredsedna/Podpredsednik/Varapuheenjohtaja/Vice ordförande
- (M) = Член/Miembro/Člen/Medlem./Mitglied/Parlamendiliige/Μέλος/Member/Membre/Membro/Deputāts/Narys/Képviselő/
 Membro/Lid/Członek/Membro/Membro/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot
- (F) = Длъжностно лице/Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Funzionario/
 Ierēdnis/Pareigūnas/Tisztviselő/Ufficial/Ambtenaar/Urzednik/Funcionário/Funçionar/Úradník/Uradnik/Virkamies/Tjänsteman